

UNIVERSITY OF ESWATINI
FACULTY OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF AFRICAN LANGUAGES AND LITERATURE
EXAMINATION PAPER – NOVEMBER 2021
B.A. DEGREE

TITLE OF PAPER: LEXICOGRAPHY AND TERMINOLOGY

COURSE CODE: AL418 /IDE – (MAIN)

TIME ALLOWED: 3 HOURS

INSTRUCTIONS:

1. ANSWER ANY FOUR (4) QUESTIONS.
2. START EACH QUESTION ON A FRESH PAGE.
3. LINGUISTIC EXPRESSIONS AND FORMALISMS SHOULD BE USED WHEREVER APPROPRIATE.
4. ALL EXAMPLES SHOULD BE GLOSSED

THIS PAPER IS NOT TO BE OPENED UNTIL PERMISSION HAS BEEN GRANTED BY THE INVIGILATOR

QUESTION 1

Make a distinction between the following concepts:

- (i) Lexicography and terminology
- (ii) Special dictionary and general dictionary
- (iii) Term and word
- (iv) The definiendum and the definiens
- (v) Descriptive definition and genus-differentia definition

[25]

QUESTION 2

(a) Why is it necessary to study lexicography and terminology? Provide any **two** (2) reasons each.

(8)

(b) Mention **four** (4) points to explain what orthographic information is all about?

(4)

(c) Analyse the following dictionary extracts below and identify the types of definition in each case.

- (i) **max.i.mise**...*v.* to increase something as much as possible.
- (ii) **poultry**...*n.* [plural, U] birds such as chickens and ducks that are kept on farms for supplying eggs and meat, or the meat from these birds: *a poultry farmer.*
- (iii) **stam.pede**...*n.* a sudden starting and rushing off through panic.
- (iv) **potbellied pig**...*n.* [C] a type of small pig that people keep as a pet
- (v) **dandelion**...*n.* a plant of the composite family...having yellow flower heads and deeply toothed, edible leaves...
- (vi) **good-night**... *interjection, n.*[C] used to say good-bye when you are leaving or being left by someone at night, especially before going to bed or to sleep
- (vii) **mollify**...to pacify; soothe

(7)

(d) Study the following dictionary extract from *Umphandza Sichazamagama SesiSwati* carefully, and identify the types of information offered:

nunusela¹ *'snt* kusabisa umuntfu ng'entfo layesabako nome uletse kumuntfu intfo ummelele ng'ayo kutsi ate ayifune nome abete umdlandla nayo.
Usinunusela ng'eshishiboya.

(4)

(e) Mention **two** (2) examples of ostensive information offered in dictionaries.

(2)

[25]

QUESTION 3

- (a) List **five** (5) significances of ostensive information provided in dictionaries. (10)
- (b) Discuss the significance of any **two** (2) examples of pragmatic information provided in dictionaries. (10)
- (c) Provide two reasons for the existence of terminology. (5)

[25]

QUESTION 4

Discuss any **four** (4) significances of terminology.

[25]

QUESTION 5

Without the knowledge of the components of linguistics, it would be difficult to produce dictionaries. In **five** (5) points, agree or disagree with this statement and support your answers with examples.

[25]